

AMTSBLATT

der Gemeinde Südharz

mit den Ortsteilen

Agnesdorf, Bennungen, Breitenstein, Breitungen, Dietersdorf, Dittichenrode,
Drebsdorf, Hainrode, Hayn (Harz), Kleinleinungen, Questenberg, Roßla,
Rottleberode, Schwenda, Stadt Stolberg (Harz), Ufrungen, Wickerode

Jahrgang 6, Nummer 15

Samstag, den 8. August 2015



LIEB IST DIE SONNE

O Herz, in süßer Liebe reich
Wie bist du doch der Sonne gleich!
Wohin ihr Strahl, ihr Leuchten fällt,
Verschönert sich die ganze Welt.
Drum grüss' als Sonne auch herab,
Du, dem Gott solche Liebe gab!
Und um dich sei ein Himmelsblau,
In das der Wanderer gläubig schau!

(Elisabeth Lemke 1849-1925,
deutsche Dichterin)

Inhalt

Öffentliche Bekanntmachungen	Seite 2
Verloren/Gefunden	Seite 3
Aus den Ortschaften	Seite 3
Was ist wann geöffnet	Seite 5
Termine und Informationen	Seite 6
Informationen der Vereine	Seite 6
Pressemitteilungen	Seite 8

Besuchen
Sie auch unsere
Internetseite
www.gemeinde-suedharz.de

Amtlicher Teil

Die Verwaltung informiert

Öffentliche Bekanntmachungen

Sprechtag Polizeirevierstation

Rottleberode:

Dienstag 15:00 - 18:00 Uhr

Tel.-Nr.: 034651 38988 oder

POM Herr Petri: 0160 2622702

PHM Herr Radtke: 0160 2622379

Roßla:

Donnerstag 14:00 - 16:00 Uhr

POM Herr Petri: 0160 2622702

PHM Herr Radtke: 0160 2622379

Wichtige Information

für die Ortsteile Agnesdorf, Questenberg, Rottleberode und Stolberg

Entleerung Kleinkläranlagen und abflusslose Gruben

Zeitraum für Agnesdorf und Questenberg

17. bis 28. August 2015

Zeitraum für Stolberg und Rottleberode

31. August bis 11. September 2015

Termine vereinbaren Sie bitte direkt mit der Entsorgungsfirma

Beauftragter Entsorger: **Firma Arndt, Sangerhausen**

Telefonnummer: **03464 579144**

Bei Fragen steht Ihnen der Kommunale Eigenbetrieb Südharz gern zur Verfügung:

Telefonnummer: 034653 72496-0

Wichtige Hinweise

lt. § 19 der Abwasserbeseitigungssatzung für den Kommunalen Eigenbetrieb Südharz – KES müssen Hauskläranlagen und abflusslosen Sammelgruben regelmäßig entleert bzw. entschlamm werden.

Abflusslose Sammelgruben werden bei Bedarf, jedoch mindestens einmal je Jahr geleert, Schlamm aus Hauskläranlagen muss mindestens einmal jährlich abgefahren werden, **es sei denn, eine abweichende Häufigkeit wurde beantragt und angeordnet.**

Die Beantragung kann schriftlich und formlos beim KES unter Bekanntgabe der Gründe erfolgen.

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Ortschaftsrates Bennungen** am Montag, dem 24.08.2015, um 19:30 Uhr recht herzlich ein. Die Sitzung findet im Vereinshaus, Ortsteil Bennungen, Halle-Kasseler-Straße 215, 06536 Südharz statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 09.02.2015
- 5 Informationen des Ortsbürgermeisters
- 6 Anfragen und Anregungen

Nichtöffentlicher Teil

- 7 Beschlussfassung über den Verkauf von Grund und Boden im OT Bennungen
- 8 Grundstücksangelegenheiten
- 9 Anfragen und Anregungen

gez. *Wernecke*

Ortsbürgermeister

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Betriebsausschusses des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz** am Dienstag, dem 25.08.2015, um 18:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Sitzungsraum, Ortsteil Rottleberode, Hüttenhof 1, 06536 Südharz statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 04.08.2015
- 5 Protokollkontrolle
- 6 Beschlussfassung zum Konsolidierungskonzept 2015/2016 des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz
- 7 Beschlussfassung zum Haushaltsplan 2015/2016 des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz
- 8 Informationen der Betriebsleiterin des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz und des Bürgermeisters
- 9 Anfragen und Anregungen

Nichtöffentlicher Teil

- 10 Anfragen und Anregungen

gez. *Rettig*

Vorsitzender des Betriebsausschusses

des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz

Amtsblatt der Gemeinde Südharz



IMPRESSUM

- Herausgeber:

Gemeinde Südharz, Wilhelmstraße 4, 06536 Südharz

- Verlag und Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon (0 35 35) 4 89-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, vertreten durch Geschäftsführer

ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

- Verantwortlich für den amtlichen, nichtamtlichen und sonstigen redaktionellen Teil:

Bürgermeister Herr Rettig

- Verteilung:

An alle zur Gemeinde Südharz gehörenden, erreichbaren Haushalte und im Büro der Gemeinde Südharz OT Roßla.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Verloren/Gefunden

Das Fundbüro informiert

Im Fundbüro der Gemeinde Südharz wurden folgende Gegenstände abgegeben:

- 1 Damenarmbanduhr
- 1 Autoschlüssel und
- 1 Fahrrad.

Bürger, die diese Gegenstände vermissen, sollten sich im Fundbüro, Wilhelmstraße 4, oder unter folgender Telefonnummer melden: 034651 3890.

Aus den Ortschaften

Ortschaft Breitenstein

Neue Sprechzeiten Ortsbürgermeister

Sprechzeit:
nach telefonischer Absprache
Tel.: 034654 10310

Ortschaft Drebsdorf

Sprechzeiten des Ortschaftsbürgermeisters Herrn Henze

nach Vereinbarung: Tel.: 0152 32079881

Ortschaft Roßla

Sprechzeiten Ortsbürgermeisterin

Ab 01.07.2015 finden die Sprechzeiten der Ortsbürgermeisterin Frau Nadine Pein dienstags von 17:00 - 18:00 Uhr im Schloss Roßla statt.

Ritterwoche im Kinderhaus Schloss Roßla

In der Woche vom 08. - 12.06.2015 stand im Kinderhaus Schloss Roßla alles unter dem Zeichen:

Ja, so war`n die alten Rittersleut`

Und welches Thema würde auch nicht besser zu unserem Haus passen als dieses! Denn das Schloss Roßla gehörte einst zur Fürstenfamilie Stolberg-Roßla und wurde erstmalig urkundlich 1361 als Wasserburg erwähnt. Alle Kinder waren sofort mit viel Elan und Spaß dabei. Ei-

gene Ideen der Kinder wurden aufgegriffen und umgesetzt. Der Montag begann mit einer Lesestunde über Rittersagen und typischen Redewendungen aus dem Mittelalter, die auch heute noch verwendet werden. Kennen Sie diese Redewendungen und deren mittelalterliche Bedeutung?

„Ich fühle mich, wie gerädert ...“

Damit ist gemeint, dass sich jemand körperlich sehr erschöpft und müde fühlt.

Im Mittelalter war das Eisenrad ein Folterwerkzeug. Zur Strafe oder um jemanden zum Reden zu bringen, wurde er auf das Eisenrad gebunden und geschlagen.

Oder diese Redewendung?

„Dir mache ich Feuer unter den Hintern!“

Damit wird dir eine Strafe oder ein Donnerwetter angedroht, weil du offenbar zu langsam deine Arbeit verrichtest oder zu langsam vorwärts kommst. Das „Feuer“ unter dem Allerwertesten, gab es im Mittelalter tatsächlich. Ein Sitzfass, das mit heißen Steinen gefüllt war, wärmte den Sitzenden in der ansonsten sehr kalten Burg.

Am Dienstag spielte sich alles in unserer Küche ab, denn zu solch einer Ritterwoche gehörte auch ein typisches Essen: „Armer Ritter“.

Ihr kennt „Armer Ritter“ nicht? Das sind Brötchen- oder Brotreste in Milch getränkt und dann in der Pfanne angebraten. Zum Schluss etwas Zucker oder Honig darüber und man hat eine leckere Süß-



speise. Erst waren alle Kinder skeptisch, aber am Ende fanden es die meisten sehr lecker. Am Mittwoch starteten wir unser Malwettbewerb „Unser Schloss als Ritterburg“. Alle Bilder wurden am Ende der Woche im Eingangsbereich des Schlosses Roßla ausgestellt.

Donnerstag hatten wir noch jede Menge zu tun: die Mädchen flochten ihre Haarbänder, Steckenpferde wurde gebastelt und natürlich auch gleich ausprobiert und zu guter Letzt auch eine Kräuterburg als kleines Dankeschön für Familie Prell gebaut.





Unser Ritterfest am Freitag war der krönende Abschluss unserer Ritterwoche: Alle hatten sich für unser Ritterfest bei Iris und Jürgen mittelalterlich verkleidet und warteten nun gespannt, was passieren würde. Bei schönsten Sonnenschein fingen wir zunächst mit einem gemeinsamen Essen im Grünen an: Es gab Stockbrot, eine leckere und vor allem selbst gemachte Kräutersuppe von Iris und ganz viel Kräuterlimonade. Danach staunten alle nicht schlecht, was ein Ritter so unter seiner Rüstung trägt. Die Kinder waren die Knappen, halfen tatkräftig und mit viel

Begeisterung beim Einkleiden des Ritters mit. Die Höhepunkte an diesem Tag waren unsere Ritterspiele: Bogenschießen, Hufeisenwerfen und Lanzenstechen. Unsere Ritter, Knappen und Burgfräuleins waren tapfer, geschickt sowie eifrig dabei und fanden keine Ende. **Wir danken Familie Prell für eine unvergessliche Reise ins Mittelalter, für die gute Bewirtung und Gastfreundlichkeit sowie die Organisation und Ausgestaltung des Ritterfestes!!! Mit unserer Ritterwoche beendeten wir ein tolles Hortjahr!**

Ortschaft Rottleberode

Öffnungszeiten der Bibliothek „Lese punkt“ in der Grundschule „Thyratal“ Rottleberode

In den Sommerferien bleibt die Bibliothek vom 11.07.15 bis 25.08.15 geschlossen.

Ab 26.08.2015 neue Öffnungszeiten: **mittwochs von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

Die nächste Ausgabe erscheint am
Samstag, dem 22. August 2015

Annahmeschluss für redaktionelle
Beiträge und Anzeigen ist

Dienstag, der 11. August 2015

Ortschaft Uftrungen

Neue Sprechzeiten Ortsbürgermeister
Herr Harald Gebhardt
Sprechzeit: nach Vereinbarung
Tel.: 034653 7200 oder Tel.: 0172 5662184

Trinkwasser-Havarie-Nummer:
0170 1101233

Kommunaler Eigenbetrieb Südharz
Hüttenhof 1
06536 Südharz
Telefon 034653 724960
Fax. 034653 7249620

- **Ausfertigung** -
Amtsgericht Sangerhausen

Beschluss

Terminbestimmung 8 K 41/14

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am **Dienstag, 08.09.2015, 11.00 Uhr**, im Amtsgericht Sangerhausen, Markt 3, 06526 Sangerhausen, Saal 1.25, versteigert werden:

Das im Grundbuch von Uftrungen Blatt 140 eingetragene Grundstück

Lfd. Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe m ²
10	Uftrungen	5	145/2	Schleifweg 2	2309

Der Versteigerungstermin wurde am 10.12.2014 in das Grundbuch eingetragen.

Verkehrswert: 31.000,00 €

Objektbeschreibung: Einfamilienwohnhaus (Wohnteil eines ehem. Neubauerngehöftes) mit Windfang und Stallteil, Scheune, Waschküche, Überdachungen, Schuppen.

Das Wertgutachten kann im Amtsgericht Sangerhausen (Zimmer Nr. 2.14) Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr, Dienstag außerdem von 14.00 bis 17.00 Uhr eingesehen werden.

Nähere Angaben zu dem Objekt und weitere Zwangsversteigerungsobjekte im Internet unter **www.zvg.portal**

regional informiert



Heimat- und Bürgerzeitungen -
hier steckt Ihre Heimat drin.

Was ist wann geöffnet?

Hainrode

Besenbinderwerkstatt in der Alten Dorfschmiede

Riesenbesen am Schmiedeplatz
Besichtigung nach Absprache Tel. 034656 30846

Herr Walter Reineberg
Wanderweg „Rund um Hainrode“

Besichtigung einer alten Bergbaupinge
Sport- und Freizeitbereich Förstergarten
Tennisplatz, Bolzplatz, Spielplatz
Naturlehrpfad

Beginnend am Grillplatz

Begegnungsstätte im Pfarrhaus

Nicht nur für Kirchenmitglieder!

Verleih von Büchern, gemütlichen Kaffeetrinken,

Kirchenführungen sowie Kinderkirchenführungen mit der „Kirchenmaus“

Geöffnet immer am Mittwoch, 16:00 - 18:00 Uhr

Anfragen unter Tel. 034656 59410

Informations- und Wanderstützpunkt im Vereinshaus des Heimat- und Naturschutzvereins Hainrode e. V. Hainröder Hauptstraße 38

Auskünfte und Informationen zur Karstregion sowie Besichtigung der Schmiedewerkstatt bitte mit Voranmeldung Tel. 034656 20130

Roßla

S'ohle Huss - das lebendige Museum

Wilhelmstr. 18, Tel. 034651 2294

Öffnungszeiten nach Absprache

Bibliothek

Hallesche Straße 68b

Öffnungszeiten:

Mittwoch 15:00 - 18:00 Uhr

Postanschrift:

Wilhelmstr. 4

06536 Südharz

Rottleberode

Streichelzoo

täglich von 10:00 bis 18:00 Uhr

Bibliothek - Neue Straße 3 (Grundschule)

in den Sommerferien geschlossen

neue Öffnungszeiten ab 26.08.2015:

mittwochs 14:00 - 17:00 Uhr

Schwenda

Bibliothek

Alte Pfarrgasse 1

Öffnungszeiten: Montag, 16:00 - 17:00 Uhr und nach Vereinbarung

Kirche

Führungen sind nach Anmeldung bei Herrn Taube, Alte Pfarrgasse 1, möglich.

Ufrungen

Schauhöhle Heimkehle**Höhle:**

Öffnungszeiten

Montag geschlossen!

Dienstag - Sonntag

April - September, 10:00 - 17:00 Uhr, letzte Führung beginnt 16:00 Uhr

Während jeder Führung findet eine Lichtershow statt.

Gruppenanmeldungen unter: www.hoehle-heimkehle.de oder Telefon 034653 305

Gaststätte:

11:00 - 18:00 Uhr und nach vorheriger Absprache

Tel. 034653 727396

Stolberg (Harz)

Museum „Alte Münze“

Niedergasse 19, Tel. 034654 85960 und 454

Öffnungszeiten:

Di. - So.

10:00 - 17:00 Uhr geöffnet

Mo. Ruhetag

Museum „Kleines Bürgerhaus“

Rittergasse 14, Tel. 034654 85955 und 454

Di.- Fr. 13:00 - 16:00 Uhr

Sa./So./Feiertag 10:00 - 12:00 Uhr

14:00 - 16:00 Uhr

Mo. Ruhetag

Freizeitbad Thyragrotte

Thyratal, Tel. 034654 92110

Öffnungszeiten:

täglich 10:00 - 21:00 Uhr

Öffnungszeiten Sauna

Montag - Donnerstag 14:00 - 21:00 Uhr

Freitag bis Sonntag, Feiertage

10:00 - 21:00 Uhr

Mittwoch Damensauna ab 17:00 Uhr

Josephskreuz

Tel. 034654 85963 und 454

Größtes eisernes Doppelkreuz der Welt - erbaut 1896, 200 Stufen bis zur Aussichtsplattform

Mo. - Fr. 10:00 - 17:00 Uhr

Sa./So./Feiertage 10:00 - 18:00 Uhr

Bei starkem Regen, Sturm oder Nebel bleibt das Josephskreuz aus Sicherheitsgründen geschlossen.

Ausstellung einer mittelalterlichen Rüstungs- und Waffenschmiede

Verein für mittelalterliche Kunst-, Handwerks- und Schmiedetechnik der freien Ritterschaft zu Stolberg

Rittergasse 11

täglich ab 11:00 Uhr geöffnet

Harz-Informations-Zentrum

Tourist-Information - Ausstellung Biosphärenreservat Karstlandschaft Südharz Markt 2

Tel.: Tourist-Info 034654 454 und 19433

Fax: 034654 729

Internet: www.stadt-stolberg.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 09:00 - 12:30 Uhr
und 13:00 - 17:00 Uhr

Samstag, Sonntag

Feiertag 10:00 - 12:00 Uhr

und 13:00 - 15:00 Uhr

Offene Stadtführungen, ganzjährig

Samstag und Feiertage 10:00 Uhr, Sonntag 14:00 Uhr ab Markt

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Stolberger Schloß

Öffnungszeiten:

Dienstag - Freitag

täglich 11:00 - 16:00 Uhr

Samstag, Sonntag und an Feiertagen

11:00 - 17:00 Uhr

Montag geschlossen

Tel.: 034654 858880

Führungen im Schloß

Jeden **Freitagabend**, 20:00 Uhr laden wir zur abendlichen Führung ins Schloß ein.

Jeden **Samstagnachmittag**, 14:00 Uhr laden wir zu einer Schlossführung ein.

Preis pro Person: 4,00 €,

Dauer ca. 1 Stunde

Führungen für Gruppen, auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich, bitte anmelden über Tourist-Information Stolberg, Markt 2, Tel.: 034654 454 und 19433

Jeden **Donnerstag**, 11:00 Uhr ab Parkplatz Kaltes Tal **kombinierte Stadt- und Schlossführung**, 7,50 €/Person

abends ins Museum Alte Münze, jeden Samstag 20:00 Uhr laden wir ein zu einer Führung mit dem Münzmeistergesellen, 4,00 €/Person

Bibliothek

Niedergasse 22

Öffnungszeiten:

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Erlebnishof „Alte Posthaltere“ und Holzwurmmuseum

Niedergasse 50

Telefon: 034654 81090

Öffnungszeiten:

täglich von 11:00 bis 17:00 Uhr

Dienstag: Ruhetag

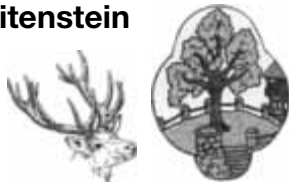
Organisation von Postkutschfahrten, Café mit hausgebackenem Kuchen, Brot aus dem großen Holzbackofen

Termine und Informationen

Jagdgenossenschaft Breitenstein

Breitenstein, den 10.07.2015

Einladung zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Breitenstein



Hiermit sind alle Eigentümer von Grundflächen des Jagdbezirkes recht herzlich zur Versammlung eingeladen.

Eigentumsveränderungen sind durch entsprechende Dokumente (Grundbuchauszug) nachzuweisen.

Eigentümer können sich auch durch eine andere Person vertreten lassen. Notwendig ist dafür eine amtlich beglaubigte Vollmacht (Vordrucke sind beim Vorstand erhältlich). Ebenso ist bei Erbgemeinschaften zu verfahren.

Ort: Versammlungsraum der Feuerwehr Breitenstein

Datum: Sa., den 22.08.2015

Zeit: 18.00 Uhr

Tagesordnung:

1. Feststellung der satzungsgemäßen Einladung der Mitglieder und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Eintragung der Mitglieder in die Anwesenheitsliste und Abgleich mit dem Jagdkataster
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht der Kassenführerin
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Notwendige Beschlüsse (liegen als Tischvorlage bereit) zur Jagdverpachtung ab 1. September 2015
7. Beschluss über Verwendung des Reinerlöses
8. Anfragen
9. Schlusswort

Der Vorstand

Informationen der Vereine

Rückblick auf das Schützenfest 2015

anlässlich des 25-jährigen Bestehens des Schützenvereins Uftrungen 1884 e. V. seit der Neugründung

25 Jahre seit der Neugründung des Vereins im April 1990 sind relativ schnell vergangen und dieses Jubiläum sollte doch ein Anlass zum Feiern sein.

Am Samstag, dem 11. Juli 2015 waren bereits ab 7.00 Uhr die Stolberger Jagdhornbläser mit dem Planwagen, sicher geführt durch den Gespannbesitzer



Hans-Günter Schulze, im Ort unterwegs, um alle Schützen und Bürger von Uftrungen zu den beginnenden Feierlichkeiten zu wecken. Als Dankeschön bekamen die Jagdhornbläser traditionsgemäß ein Frühstück bei der vorjährigen Schützenkönigin.

Tradition hat auch der Umzug mit den befreundeten Vereinen aus dem Landkreis und den Ortsvereinen durch das Dorf, der um 13.00 Uhr vom Heerstall bis zu dem „Bocksborn“ führte, wo die Schützenkönige des Jahres 2014 Nick Reichow und Jutta Zerjadtke einen klei-

nen Begrüßungsschluck bereit hielten. Der Fanfarenzug Tilleda brachte den Schützenkönigen ein Ständchen und blies dann bald zum Aufbruch.

Der Umzug ging über die Schlufftstraße, das Hinterdorf zum Festplatz Heerstall, wo die offizielle Begrüßung durch den Vorsitzenden Volkmar Wernecke vorgenommen wurde. Auszeichnungen und Ehrungen an verdiente Schützen des Uftrunger Vereins wurden übergeben, ebenso auch die Pokale an die Siegerevereine, die sich am Pokalschießen beteiligt hatten.





Anschließend erfreute der Tilledaer Fanfarenzug die anwesenden treuen Gäste aus dem Ort mit einem Platzkonzert bei Kaffee und selbst gebackenem Kuchen.

Auch das hat seit 25 Jahren Tradition.

Am Abend begann um 19.00 Uhr ein Festakt mit geladenen Gästen.

Der langjährige Vorsitzende des Vereins Volkmar Wernecke (seit November 1992) begrüßte und hielt in seiner Rede einen Rückblick auf die vergangenen 25 Jahre, unter anderem auf

- die verstorbenen Schützenvereinsmitglieder (Gedenkminute)
- eine partnerschaftliche Beziehung zum Schützenverein Borsum in Niedersachsen zu Beginn der Vereinsgründung
- die Einrichtung eines Luftgewehrschießstandes mit der Hilfe der Borsumer auf dem Heerstall
- das erste Schützenfest am 27. Sept. 1990 mit der Einweihung des Schießstandes durch den letzten Schützenkönig vor Kriegsausbruch Franz Krause, (ehemaliger Ufrunger aber dann nach Schwenda verzogen), Franz Krause hatte die Schützenkette und die Königsschärpe aufgehoben und dem neu gegründeten Verein übergeben
- das Jahr 1991, wo erstmals ein Bürgerkönig und der Vereinspokal für die Ufrunger Vereine ausgeschossen wurde
- die 1992 erstmals durchgeführte Weihnachtsfeier für die Ufrunger Rentner, die bis jetzt noch in jedem Jahr stattfindet
- den Aufbau eines Schießstandes für Kleinkaliber- und Vorderladerschießen in einem ehemaligen Steinbruch im Haseltal im Jahr 1993

- auf Einführung von Schießwettbewerben: Neujahrspokal, Osterpokal, Vereinspokalschießen, Königsschießen (König, Königin, Jugendkönig, Bürgerkönig), Hubertuspokal, Tontaubenschießen, Weihnachtsbratenschießen

- die Freizeitgestaltung der Schützen: Würfelabende, Wandertage

- die Planung und Vorbereitung zum Bau eines neuen Schießstandes mit einer 50 m Bahn, Schießen mit KK-Kurz- und Langwaffe im Jahr 1994/1995

- die Grundsteinlegung des Schießstandes am 30. Juli 1995 gemeinsam mit dem damaligen Bürgermeister Günter Bergner

- die Initiative zur Errichtung einer Gedenkstätte für die Gefallenen der beiden Weltkriege auf dem Friedhof in Ufrungen im Jahr 1995, Gedenkstein aus dem Ufrunger Steinbruch, da die Kosten von der Gemeinde Ufrungen nicht voll getragen werden konnten, sammelten die Schützen Spenden in der Bevölkerung

- die Vorbereitung der 125-Jahr-Feier des Schützenvereins Ufrungen 1884 e. V. im Jahr 2009

- den Einsatz bei der Vorbereitung der jährlichen Schützenfeste und die leider immer geringer werdende Beteiligung der Bevölkerung

Im Anschluss begrüßten den Verein zum 25-jährigem Jubiläum der Bürgermeister der Gemeinde Südharz Ralf Rettig, der Ortsbürgermeister Harald Gebhardt, der 2. Stellvertreter des Kreisschützenverbandes Sangerhausen e. V. Harald Lässig, der 1. Vizepräsident des Landesschützenverbandes Sachsen-Anhalt Wolfgang Luks, Vertreter der Schützenkompanie Roßla.



Es wurden danach weitere Ehrungen von Vereinsmitgliedern vorgenommen. Eine besonders hohe Auszeichnung für seinen jahrzehntelangen persönlichen Einsatz bei der Pflege des kommunalen Schützenwesens bekam Volkmar Wernecke durch den stellv. Vorsitzenden des Kreisschützenverbandes überreicht, das Verdienstkreuz erster Klasse des Landesschützenverbandes Sachsen-Anhalt. Ein besonderer Höhepunkt des Festaktes war die Fahnenweihe der neuen Vereinsstandarte. Der 1. Vizepräsident des Landesschützenverbandes Wolfgang Luks hatte es

verstanden mit eindringlichen Worten die Bedeutung der Fahnenweihe darzulegen. Unter den Klängen der deutschen Nationalhymne wurde die Fahnenweihe vollzogen. Im anschließenden öffentlichen Teil des Schützenballes wurden traditionell die Schützenkönige 2015 bekannt gegeben: Schützenkönig René Wernecke, Schützenkönigin Sonja Wernecke, Bürgerkönig Günter Schubert. Nun konnte unbeschwert gefeiert werden, der Tag hatte einen würdigen Abschluss gefunden.





Es wurde getanzt bis weit nach Mitternacht, denn um 0.00 Uhr hatte Volkmar Wernecke auch noch seinen 65. Geburtstag zu feiern.

Am Sonntag, dem 12. Juli wurde das Preisschießen zu Ende geführt und den Gewinnern die Preise übergeben. Auch das zur Tradition gewordene Hähnekrähen fand statt und beim Frühschoppen mit Blasmusik (CD) klang gegen

die Mittagszeit das diesjährige Schützenfest aus.

Ein besonderes Dankeschön geht an die Sponsoren, die mit ihren Geld- und Sachzuwendungen für das Gelingen des Schützenfestes beigetragen haben.

Es war eine gelungenes Fest, aber für uns Schützen bleibt die Überlegung, ob alle Traditionen auch im nächsten Jahr gehalten werden können!

Pressemitteilungen

Sport, gesund und fit in jedem Alter

Teil: III

Jungbrunnen Sport: Aktiv bis ins hohe Alter

Liebe Leserin, lieber Leser, wer sich regelmäßig bewegt, bleibt leichter fit. „Sport wirkt wie ein Jungbrunnen“, sagt Sportmediziner Zeilberger. Durch regelmäßiges Training können Senioren ihre Chance erhöhen, möglichst lange ein unabhängiges Leben zu führen. Zum Beispiel sinkt bei sportlich aktiven Senioren das Sturzrisiko.

Für Groß und Klein, Alt und Jung eine tolle Möglichkeit aktiv zu bleiben, ist zum Beispiel das Deutsche Sportabzeichen. Das Ehrenzeichen soll Menschen gleichen Alters zu Sport motivieren.

Täglich Sport – oder genügt einmal in der Woche? Die Wahrheit liegt dazwischen. Ideal ist, wenn man drei- bis viermal in der Woche Sport treibt, möglichst jeweils mit einem Tag Pause zwischen den Trainingseinheiten, damit sich der Körper erholen kann. Bei Einsteigern ist es besonders wichtig, dass sie ihr Training langsam steigern und sich nicht überfordern. Geben Sie Ihren Körper Zeit, sich an die neuen Anforderungen zu gewöhnen. Welcher Sport ist für Sie der Richtige? Hier sollten sich gerade chronische Kranke mit ih-

rem Arzt beraten. Allgemein gilt: Als besonders gut hat sich eine Mischung aus Ausdauertraining und kräftigenden Übungen erwiesen. Vergessen Sie getrost den verbreiteten Irrglauben, dass beim Krafttraining weniger Kalorien verbrannt werden als beim Ausdauersport. Dr. Helge Knigge von der deutschen Sporthochschule Köln bestätigt: Die Energiebilanz ist auch beim Krafttraining beachtlich – und gerade Anfänger, Senioren oder Menschen mit stärkerem Übergewicht fallen Kraftübungen anfangs oft leichter als Ausdauersportarten.

Fazit: Die Möglichkeiten zur sportlichen Betätigung sind vielfältig. Für jeden Typ lässt sich der passende Sport finden. Es muss ja nicht immer Joggen oder Fußball sein. Denn nicht nur in jungen Jahren, sondern auch und gerade im Alter ist es enorm wichtig, sich sportlich zu betätigen. Senioren die sich regelmäßig bewegen, sind in der Regel körperlich und auch geistig weitaus fitter als Couchpotatos im gleichen Alter. In diesen Sinne: Sport frei!

*Ihr Hans Wittkowski
DRK Ortsgruppe Rottleberode*

Beratung der Investitionsbank Sachsen-Anhalt

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, künftig finden in den Geschäftsräumen der Standortmarketing Mansfeld-Südharz GmbH Sprechtag der Investitionsbank Sachsen-Anhalt statt. Privatpersonen, Existenzgründer und Unternehmen haben die Möglichkeit sich kostenfrei beraten zu lassen.

Privatpersonen, oder Genossenschaften bzw. Gesellschaften, die Besitzer oder Vermieter einer für Wohnzwecke genutzten Immobilie sind und eine Modernisierung beabsichtigen, die Wohnraum erwerben, neu bauen oder modernisieren möchten, werden umfassend beraten. Unternehmer können

sich über Förderprogramme z. B. bei Investitionsabsichten, zur Vorfinanzierung eines Auftrags oder zur Einstellung bzw. Qualifizierung von Mitarbeitern informieren. Existenzgründer erhalten einen Überblick über das gesamte Beratungs- und Unterstützungsangebot in Sachsen-Anhalt. Diese persönlichen Gespräche finden am 13.08., 02.09., 07.10., 11.11. und am 02.12.2015 bei der Standortmarketing Mansfeld-Südharz GmbH, im „Haus der Wirtschaft“, Ewald-Gnau-Straße 1b, 06526 Sangerhausen, statt. Die Interessenten werden gebeten, sich im Vorfeld telefonisch über einen Beratungstermin abzustimmen. (03464 5459912)

Info für unsere Leser

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen

Ihre persönliche Ansprechpartnerin für:

- Geschäftsanzeigen
- Infobroschüren
- Beilagen-Werbung
- Flyer



Kontakt

Rita Smykalla

Mobil: (01 71) 4 14 40 18
Telefon: (03 42 02) 34 10 42
Telefax: (0 35 35) 48 92 42
rita.smykalla@wittich-herzberg.de

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG
An den Steinenden 10 · 04916 Herzberg (Elster)

Herbstsemesterprogramm der KVHS Mansfeld-Südharz e. V.

in der Region Sangerhausen, Beginn 07.09.2015

Karl-Liebnecht-Straße 31, Tel.: 03464 572407, 06526 Sangerhausen

Unser komplettes Angebot finden Sie unter www.vhs-sgh.de oder im Programmheft.

Kursnummer	Kurstitel	Wann	Wo
40010	Englisch f. den Urlaub A1/1	ab 01.10.2015 – 16:30 Uhr	Sangerhausen
40100	Englisch für den Urlaub A1/2	ab 14.09.2015 – 17:30 Uhr	Sangerhausen
40410	Englisch A1/5	ab 08.09.2015 – 18:15 Uhr	Sangerhausen
41001	Englisch B1/3	ab 09.09.2015 – 18:30 Uhr	Sangerhausen
40910	Englisch B1/2	ab 07.10.2015 – 16:30 Uhr	Roßla
41611	Englisch Conversation	ab 09.09.2015 – 14:00 Uhr	Sangerhausen
42210	Französisch f. den Urlaub A1/2	ab 08.09.2015 – 18:30 Uhr	Sangerhausen
42010	Französisch f. den Urlaub A1/1	ab 29.10.2015 – 17:00 Uhr	Sangerhausen
42910	Französisch Fortgeschrittene	ab 10.09.2015 – 18:30 Uhr	Sangerhausen
43110	Spanisch für den Urlaub A1/1	ab 07.09.2015 – 19:10 Uhr	Sangerhausen
46010	Norwegisch für den Urlaub A1	ab 21.09.2015 – 18:15 Uhr	Sangerhausen
49200	Deutsch als Fremdsprache	ab 07.09.2015 – 15:00 Uhr	Sangerhausen
50001	Computer für Einst. Senioren	ab 07.09.2015 – 14:00 Uhr	Sangerhausen
50031	Computer f. Einst. Win8.1/10	ab 07.09.2015 – 17:30 Uhr	Sangerhausen
50091	Computer für Einst. Roßla	ab 07.09.2015 – 18:30 Uhr	Roßla
50092	Computer für Einst. Kelbra	ab 08.10.2015 – 16:30 Uhr	Kelbra
51001	Tablet-PC für Einst. Senioren	ab 11.09.2015 – 13:00 Uhr	Sangerhausen
51032	Tablet-PC für Einsteiger	ab 19.09.2015 – 08:00 Uhr	Sangerhausen
51033	Handy und Tabletkurs	ab 08.09.2015 – 18:30 Uhr	Roßla
52401	Computerclub Senioren/Mo.	ab 06.07.2015 – 08:45 Uhr	Sangerhausen
52402	Computerclub Senioren/Di.	ab 07.07.2015 – 08:45 Uhr	Sangerhausen
52403	Computerclub Senioren/Fr.	ab 03.07.2015 – 08:45 Uhr	Sangerhausen
52404	Computerclub Senioren/Di.	ab 08.09.2015 – 13:00 Uhr	Sangerhausen
52406	Computerclub/Do.	ab 02.07.2015 – 08:45 Uhr	Sangerhausen
30012	Autogenes Training	ab 30.09.2015 – 18:30 Uhr	Sangerhausen
30210	Hatha Yoga	ab 10.09.2015 – 17:15 Uhr	Sangerhausen
30211	Hatha Yoga	ab 10.09.2015 – 19:00 Uhr	Sangerhausen
30300	Lachyoga	ab 09.05.2015 – 10:00 Uhr	Sangerhausen
30410	Qigong/Tai-Chi	ab 12.10.2015 – 19:00 Uhr	Sangerhausen
30610	Progressive Muskelentsp.	ab 07.09.2015 – 18:30 Uhr	Sangerhausen
31010	Gymnastik für Jedermann	ab 07.09.2015 – 19:00 Uhr	Sangerhausen
31211	Wirbelsäulengymnastik	ab 07.09.2015 – 15:30 Uhr	Sangerhausen
31611	Herz-Kreislauf-Training	ab 07.09.2015 – 17:00 Uhr	Sangerhausen
31810	Stepp-Aerobic	ab 10.09.2015 – 19:00 Uhr	Sangerhausen
31830	Aerobic Dance Workout	ab 09.09.2015 – 20:00 Uhr	Sangerhausen
32010	Einführung Hypnose	ab 06.10.2015 – 18:00 Uhr	Sangerhausen
32020	Selbsthypnose	ab 03.11.2015 – 18:00 Uhr	Sangerhausen
34010	Hören und Gehörverbesserung	ab 15.09.2015 – 18:00 Uhr	Sangerhausen
20060	Filzkurs	ab 07.09.2015 – 17:30 Uhr	Sangerhausen
20020	Nähen mit der Maschine	ab 01.10.2015 – 18:00 Uhr	Sangerhausen
20050	Einführung Maschinennähen	ab 16.09.2015 – 18:00 Uhr	Sangerhausen
20610	Herbstliche Floristik	ab 06.10.2015 – 17:00 Uhr	Sangerhausen

Zur Erweiterung unseres Angebotes suchen wir landkreisweit Dozenten für alle Fachbereiche, EDV, Sprachen und Gesundheitsbildung.



TRUBACHTAL
Obertrubach Egloffstein

Obertrubach - mitten im Erlebnisreich

- Wanderparadies mit 500 km naturbelassenen Wanderwegen
- Naturlehrpfad
- Therapeutischer Wanderweg
- Fernwanderweg Frankenweg
- Trubachweg, Fraischgrenzweg
- Kulturweg Egloffstein
- Top-Kletterrevier
- Einziges Kletter-Infozentrum für den gesamten Frankenjura und die Fränkische Schweiz
- Nordic Walking Zentrum
- Mountainbike-Routen
- Badespaß und Kneippen
- Kraxeln im Hochseilgarten
- Wildgehege Hundshaupten
- Seltene Wildblumen
- Höhlen und Felsen
- Mühlen
- Rekordverdächtige Osterbrunnen
- Größter Osterbrunnen der Welt, 10000 handbemalte Eier
- Burgen und Burgruinen
- Kirchen und Kapellen
- Open-air-Theater
- Lichterprozession
- Johannisfeuer
- Fachwerkromantik
- Kirschblütenmeer
- Kirschenweg
- Musikfeste
- Kirchweihfeste
- Backofenfeste
- Kleinbrauereien
- Brennereibesichtigungen

TOURISTINFORMATION

OBERTRUBACH · TEICHSTR. 5 · 91286 OBERTRUBACH
TEL.: 09245/98 80 · E-MAIL: OBERTRUBACH@TRUBACHTAL.COM

... ein echter Traumurlaub

egal zu welcher Jahreszeit!

an der Mecklenburgischen Seenplatte
Malchow Stadthafen
direkt am See

**Urlaub 2015
am See**

- Angeln • Radfahren
- Segeln • Reiten • Wandern
- Erholen • Erleben

**Ferienpark Lenz
am Plauer See**

**Informieren Sie sich schon jetzt
über unsere Herbstangebote!**

Ferienwohnungen am Stadthafen Malchow

Tel.: 0178-5319513 | 039931-543679 • www.stadthafen-malchow.com • www.ferienkontor-mv.de • info@ferienkontor-mv.de



Nervöse Unruhe: Das kann die Kraft der Natur

Das ganz natürliche Ende von Schlafstörungen



Schon die Indianer setzten die Passionsblume gegen Schlaflosigkeit und Melancholie ein

Entspannt einschlafen – erholt aufwachen – 20 Millionen Deutsche träumen lediglich davon. Schlafstörungen sind Deutschlands Volkskrankheit Nr. 1. Häufigster Auslöser ist nervöse innere Unruhe, die durch drückende Sorgen, zwischenmenschliche Probleme, Stress oder andere Belastungen entsteht. Betroffene können auch im Bett nicht abschalten und denken automatisch über irgendetwas nach. Das Grübeln verhindert endgültig den erholsamen Schlaf. Doch der Griff zum Schlafmittel löst das Problem nicht. Seine Wirkung ist eher betäubend und kann schnell in die Abhängigkeit führen – die nervöse Unruhe beseitigt jedoch selbst das stärkste Schlafmittel nicht. Das macht Lioran die Passionsblume, deren Einnahme von höchster Instanz – dem Bundesinstitut für Arzneimittel – bei nervöser Unruhe mit Schlafstörungen befürwortet wird.

Die Wirkung ist entschlüsselt

Bei Schlafstörungen infolge nervöser Unruhe fehlt uns GABA. GABA (Gamma-Aminobuttersäure) ist der körpereigene Nerven-Schutzstoff, durch den wir uns aufregen können und der so für natürliche innere Ausgeglichenheit sorgt. Exakt hier setzt die einzigartige Wirkung von Lioran (30 Kapseln 9,79 Euro UVP, rezeptfrei in Apotheken) an. Die Einnahme regt den Körper an, gezielt mehr GABA bereitzustellen. Empfohlen wird die Einnahme von zwei Lioran-Kapseln eine Stunde vor dem Zu-Bett-Gehen. Aktuelle Untersuchungen belegen, dass die Passionsblume ihre Wirkung nicht über Tage im Körper aufbauen muss. Lioran beginnt schon nach einer halben Stunde, die entspannende, ausgleichende und angstlösende Wirkung zu entfalten. Nervöse Unruhe verschwindet, die Gedanken kommen zur Ruhe und der natürliche Schlaf stellt sich ein. Das alles bei guter Verträglichkeit und ohne Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln. Weil das Wirkprofil einmalig ist, wurde die Passionsblume von der Universität Würzburg schon 2011 zu Arzneipflanze des Jahres gekürt.



Extrakte aus der Passionsblume sind bei Schlafstörungen und bei innerer Anspannung ein gutes Mittel. Eine aktuelle Studie bringt zudem ans Licht, dass sich der Wirkeintritt von hochkonzentriertem Passionsblume-Extrakt bereits nach 30 Minuten zeigt. Das alles ohne die Gefahr einer Abhängigkeit

Sommer-Tipp bei Verdauungs-Beschwerden

Wenn das Grill- vergnügen wie Blei im Magen liegt

Sommerzeit ist Grillzeit. Da locken leckere Bratwürste, Grillspieße, Kartoffel- und Nudelsalate – natürlich mit Mayonnaise angemacht – ebenso wie eisgekühlte Getränke. Doch irgendwann macht der Magen nicht mehr mit und wehrt sich mit Völlegefühl, leichten Magenkrämpfen oder Blähungen. Jetzt brauchen wir Bitterstoffe, doch die moderne Ernährungsindustrie hat alles Bittere aus Gemüse und Salat herausgezüchtet. „Süß und salzig“ schmeckt einfach besser. Unser Tipp: Gasteo, das es jetzt für 7,85 Euro (20 ml UVP) rezeptfrei in der Apotheke gibt. Mit wertvollen Bitterstoffen lindert Gasteo akute leichte Verdauungsbeschwerden nicht nur nach dem Grillvergnügen.

Die Verdauungswunder „Bitterstoffe“

Über das Wermutkraut in Gasteo – eine der bitterstoffhaltigsten Arzneipflanzen der Welt – wusste schon Hildegard von Bingen „Wermut wärmt den Magen, reinigt die Eingeweide und bereitet eine gute Verdauung“. Ernährungs-Wissenschaftler ergänzen: Bitterstoffe regen die Magen-Darm-Tätigkeit an, die Leber wird aktiviert, die Fettverdauung wird optimiert. Schon im Mund aktivieren die Bitterstoffe unsere Organe, die sogleich ihre wichtigen Verdauungssäfte und -enzyme ausschütten. Der Körper beginnt, die Nahrung zu verarbeiten, die Leber nimmt verstärkt ihre Entgiftungsaufgabe wahr. Das Gänsefingerkraut wirkt gleichzeitig gegen leichte Bauch- und Magenkrämpfe. So wird der gesamte Magen-Darm-Trakt entspannt, entlastet und wir fühlen uns spürbar erleichtert. Magen gut – alles gut.



Mehr als die Hälfte aller Deutschen leiden unter Bauchweh, Völlegefühl oder Blähungen nach dem Essen. Ernährungs-Wissenschaftler führen das auf den Mangel an Bitterstoffen in der heutigen Ernährung zurück.

HAUSGERÄTETECHNIK RECKLIES E. K.

HALLESCHER STRASSE 64A • 06536 SÜDHARZ/OT ROSSLA

REPARATURDIENST FÜR ELEKTROHAUSGERÄTE

SCHNELL-PREISWERT-ZUVERLÄSSIG-KOMPETENT

KOSTENFREIE RUFNUMMER 0800 440 50 55

**U-flyerdruck.de**

Der einfache Weg zum Druck

WIR FÜHLEN UNS WOHL

WOHNEN IN ROTTLEBERODE



www.l-m-f.de

WohnungsBau
Genossenschaft eGWohnen
mit Service!Hotline (0 36 31) 697 - 0
www.wbg-suedharz.de

Raiffeisen-Markt
**Heizöl**

- Heizöl u. Dieselkraftstoff
- Heizöl in verschiedenen Qualitäten
- Wärmekonto
- Tankreinigung
- komplexer Lieferservice

Tel.: 034782 - 876 51

www.raiffeisen-mansfeld.de

06536 Südharz/OT Roßla

Am Güterbahnhof · Tel. 034651/240 3

Nur noch
14,9 %

AOK
Die Gesundheitskasse.
AOK-Versicherte haben's besser

...denn Sie zahlen weniger.
Jetzt zur günstigsten Krankenversicherung
aus Sachsen-Anhalt wechseln.

www.besserhaben.de


**Rini's
Brautmoden**

Über **1000** traumhafte hochwertige
Kleider bekannter Markenhersteller.
Von Größe 36 – 52.

www.rinis-brautmoden.com

Über **3000** neue
Brautkleider



ab je
298 €

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus unserem umfangreichen
Angebot hochwertiger neuer Brautkleider. Bekannte deutsche und
internationale Markenhersteller. Große Auswahl an passendem
Zubehör, Festmode und Anzügen.

Wir kaufen große Mengen auf und geben die niedrigen
Einkaufspreise an unsere Kunden weiter.

Mehr Infos erhalten Sie unter:

03591 / 318 99 09Thomas-Müntzer-Str. 4c • 02625 Bautzen • 0163 / 814 59 65
Inh. Rainer J. Capitain • www.Brautmode-Discount.de